

Editor's Notes for *Laudate Dominum Omnes Gentes*

"*Laudate dominum, omnes gentes*" is the incipit of from Psalm 117 (Psalm 116 Vulgate), which with only two verses is the shortest of all of the Psalms. Possibly due to that brevity, it has been set to music by many composers, and this is the second one I have come across by Eslava. The other version can be accessed on this page or at https://musescore.com/rebecca_rufin/laudate-dominum

Comparing the two versions, this one is considerably more cheerful and upbeat. Although it is transcribed from an undated handwritten manuscript, I believe it was probably written later in Eslava's career, due to the far more elaborate instrumentation.

As is traditional when using Psalms for musical liturgy, this piece concludes with a version of the *Gloria Patri*.

Lyrics and translation:

Laudate Dominum, omnes gentes; laudate eum, omnes populi. Quoniam confirmata est super nos misericordia ejus, et veritas Domini manet in aeternum. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper: et in Saecula saeculorum. Amen	Praise the Lord, all nations; praise him, all peoples. Certain is His love and mercy for us, and the faithfulness of the Lord endures forever. Glory to the Father, and Son, and Holy Ghost, As it was in the beginning, is now, and forever, world without end, Amen
---	--